

# ЩОДЕННИК МІЖНАРОДНОГО СТАЖУВАННЯ НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ БІЛОЦЕРКІВСЬКОГО ІНСТИТУТУ НЕПЕРЕРВНОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ ОСВІТИ НА БАЗІ ПУЛЬСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ЮРАЯ ДОБРИЛЕ (ХОРВАТІЯ)

<https://doi.org/10.37472/2707-305X-2020-2-2-4-1>



**СИДОРЕНКО**

**Вікторія Вікторівна**

доктор педагогічних наук,  
доцент, директор

Білоцерківського інституту  
неперервної професійної освіти  
Державного закладу вищої  
освіти «Університет  
менеджменту освіти»,  
Національна академія  
педагогічних наук України,  
м. Біла Церква, Україна



**Анотація.** Безперервний професійний розвиток фахівців у суспільстві знань є своєрідним викликом його інформаційним параметрам, відповіддю на нестабільність у сфері зайнятості та професій. Упровадження у виробництво нового обладнання і цифрових технологій вимагає від педагога нового осмислення професійної діяльності, нетрадиційних підходів, умінь навчатися упродовж життя шляхом формальної, неформальної та інформальної освіти. Тому об'єктивною є потреба в підвищенні якості професійної підготовки науково-педагогічних працівників з урахуванням освітніх і суспільних викликів, вимог світового і вітчизняного ринку праці та ключових стейкхолдерів. Виконання цього завдання потребує модернізації змісту, форм і моделей підвищення кваліфікації педагога. Особливої актуальності набуває питання академічної мобільності науково-педагогічних працівників як можливості навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому закладі вищої освіти на території України чи поза її межами.

У статті розкрито зміст, форми, інноваційні технології проходження міжнародного стажування науково-педагогічними працівниками Білоцерківського інституту неперервної професійної освіти ДЗВО «Університет менеджменту освіти» НАПН України на базі Пульського університету імені Юрая Добриле (Хорватія).

**Ключові слова:** міжнародне стажування; академічна мобільність; безперервний професійний розвиток; навчання упродовж життя; освіта дорослих; формальна освіта; угода про співпрацю.

Із 27 вересня по 2 жовтня 2020 р. науково-педагогічні працівники Білоцерківського інституту неперервної професійної освіти ДЗВО «Університет менеджменту освіти» Національної академії педагогічних наук України (далі — БІНПО) у межах програми академічної мобільності пройшли міжнародне науково-педагогічне стажування у м. Пула (Хорватія) на базі *Juraj Dobrila University of Pula*. Учасниками міжнародного стажування стали 70 науково-педагогічних працівників із різних закладів вищої освіти України, а також Словенії, Хорватії, Польщі.

У міжнародному науково-педагогічному стажуванні взяли участь дев'ятеро науково-педагогічних працівників БІНПО: *Вікторія Сидоренко*, директор, доктор педагогічних наук; *Євген Хлобистов*, доктор економічних наук, професор кафедри педагогіки, психології та менеджменту; *Анастасія Денисова*, в.о. заступника директора з науково-навчальної роботи; *Андрій Єрмоленко*, завідувач кафедри методики професійної освіти та

соціально-гуманітарних дисциплін, кандидат політичних наук, доцент; *Олександр Сахно*, завідувач кафедри технологій навчання, охорони праці та дизайну, кандидат сільськогосподарських наук, доцент; *Віра Харагірло*, в.о. завідувача кафедри педагогіки, психології та менеджменту; *Алла Лукіяничук*, вчений секретар, кандидат психологічних наук; *Олександр Кулішов*, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри методики професійної освіти та соціально-гуманітарних дисциплін; *Світлана Шевчук*, старший викладач кафедри методики професійної освіти та соціально-гуманітарних дисциплін.

Міжнародне стажування включало навчання науково-педагогічних працівників за п'ятьма модулями програми:

1. Peculiarities of educational systems and organization of educational process in EU countries.
2. Currents Issues and Future of Modern Legal Education under World's Innovative Development.
3. Advanced Use of Technology Enhanced Learning in Higher Education.
4. Education and Social Inclusion.
5. The Future School: What Competencies Do we Need and Are we Bold to Dream?

Стажування передбачало дистанційний та очний етапи навчання.

Дистанційний етап охоплював чотирнадцять вебінарів і майстер-класів, присвячених питанням супервізії професійної діяльності науково-педагогічних працівників, психологічним проблемам суб'єктів освітнього процесу в умовах пандемії, професійному вигоранню педагога, труднощам вчених під час самостійної публікації, упровадженню інноваційних технологій і штучного інтелекту тощо.

Під час дистанційного етапу стажування науково-педагогічні працівники БІНПО виступили спікерами, провівши майстер-класи та вебінари,



зокрема: «Трансформація ринку праці як фактор формування викликів до галузі професійної освіти» (доцент Андрій Єрмоленко); «Застосування технологій дистанційного навчання в умовах карантинних заходів» (старший викладач Анастасія Денисова); «Інноваційна діяльність педагога як фактор його професійного розвитку» (старший викладач Віра Харагірло); «Буллінг в освітньому середовищі: профілактика та подолання» (старший викладач Алла Лукіяничук); «Визначення ризиків у системі управління охороною праці» (доцент Олександр Сахно).

29 вересня 2020 р. у межах очного етапу науково-педагогічного стажування відбулася **III Міжнародна науково-практична конференція «Єдиний освітній простір: Україна — ЄС»**. Метою конференції стала активізація співпраці між освітньої спільнотою України та держав-членів Європейського Союзу щодо вивчення кращих європейських практик розвитку сучасної освіти і науки, визначення шляхів і напрямів формування ефективної системи освіти і науки в Україні з урахуванням європейського досвіду та національних пріоритетів. Серед напрямів роботи — освіта, медична освіта, інформаційні технології, право.

Із вступним словом (opening remarks) до учасників Міжнародної науково-практичної конференції звернулися: *Вальтер Болюнчич*, доктор наук, професор, проректор з питань співпраці, інновацій та трансферу технологій Пульського університету імені Юрая Добріле, Хорватія; *Ірина Сопілко*, доктор юридичних наук, професор, декан юридичного факультету Національного авіаційного університету; *Анджеї Сабачук*, доктор наук, віце-ректор Східноєвропейської мережі університетів, мережі католицьких університетів Люблінського католицького університету Івана Павла II, Польща; *Невенка Таткович*, доктор наук, професор, Пульський університет імені Юрая Добріле, Хорватія; *Вікторія Сидоренко*, доктор педагогічних наук, доцент, директор БІНПО; *Євген Хлобистов*, доктор економічних наук, професор кафедри педагогіки, психології та менеджменту БІНПО.

На Міжнародній конференції працювали три секції: «EU educational space: psychological and pedagogical direction», «EU educational space: the role of local government», «Jurisprudence and legal education: Ukraine — Europe».

Першу секцію Міжнародної конференції «EU educational space: psychological and pedagogical direction» модерувала Вікторія Сидоренко. Під час роботи секції представлено 15 доповідей, які стосувалися актуальних питань філософії освіти,

освітнього менеджменту, фінансування індивідуальної мобільності вченого, особливостей дистанційного навчання студентів, створення безпечного освітнього середовища тощо. На першій секції Міжнародної науково-практичної конференції науково-педагогічні працівники БІНПО виступили з науковими доповідями: *Вікторія Сидоренко* — «Soft Skills as an educational trend and a necessary development component for a vocational lifelong education teacher», *Анастасія Денисова* — «Labor relations in the field of professional (vocational) education: theoretical and applied aspect», *Андрій Єрмоленко* — «Innovative principles of development of methodical competence of modern teacher of vocational education».

Упродовж очного етапу міжнародного стажування науково-педагогічні працівники БІНПО стали активними учасниками тренінгів, майстер-класів і наукових дискусій: «Innovative technologies and artificial intelligence in higher legal field of science education and practical jurisprudence» (модератор — Оксана Миронець, Україна), «Komunikacja prawnicza w doradztwie prawnym» (Joanna Osiejewicz, Польща), «Project approach in the activities of a modern educational institution and subsidy tools for financing the individual mobility of scientists, doctoral students» (Вікторія Шкляр, Україна), «Indicators of innovation activity in the field of science and education» (Joanna Osiejewicz, Польща), «A modern teacher of legal disciplines in higher education as a guarantor of the training of lawyers of the new world order» (Оксана Миронець, Україна). Також взяли участь у методологічному семінарі «Individual mobility. For what? Scientific and professional career. New skills / qualifications / opportunities», дискусії-діалозі «Association Agreement a new model for Ukraine», «Coordination of interaction between the state, business and science».

У межах міжнародного науково-педагогічного стажування підписано угоди про міжнародну співпрацю між *Білоцерківським інститутом неперервної професійної освіти та двома університетами Республіки Хорватія: Par University College i Juraj Dobrila University of Pula*.

*Пульський університет імені Юрая Добріле (Juraj Dobrila University of Pula)*, який відвідали учасники міжнародного стажування, знаходиться в Топ-10 кращих закладів вищої освіти в Хорватії. Університет був заснований у 2006 р. та складається з п'яти факультетів:

- факультет гуманітарних наук (Odjel za humanističke znanosti);

- факультет економіки і туризму ім. доктора Мійо Мірковича (Odjel za ekonomiju i turizam «Dr. Mijo Mirković»);

- факультет музики (Odjel za glazbu);

- факультет з викладання італійською мовою (Odjel za studij na talijanskom jeziku);

- факультет підвищення кваліфікації учителів та вихователів (Odjel za obrazovanje učitelja i odgojitelja).

Сьогодні в університеті навчається понад шість тисяч студентів, працює 290 науково-педагогічних працівників. Університетська бібліотека вміщує у своїх фондах більше 200 тис. томів літератури.

Угоду про міжнародну співпрацю між БІНПО та Пульським університетом імені Юрая Добріле (Juraj Dobrila University of Pula) підписано з метою *організації професійного партнерства, зміцнення освітніх, наукових та інформаційних зв'язків, підвищення ефективності та якості освітнього процесу*.

Для реалізації основної мети Угоди сторони домовилися вирішувати такі завдання:

- системне дослідження вітчизняних і світових проблем вищої, післядипломної, професійної (професійно-технічної) та/або фахової передвищої освіти, інших проблем і напрямів освітньої діяльності;

- реалізація програм академічної мобільності; забезпечення безперервного професійного розвитку фахівців відповідно до вимог державної політики в галузі освіти, роботодавців і ключових стейкхолдерів, а також задоволення освітніх потреб особистості споживача освітньої послуги;

- організація та проведення в Інституті підвищення кваліфікації, що може здійснюватися у різних формах (інституційна (очна (денна, вечірня), заочна, дистанційна тощо) та за різними видами (навчання за програмою підвищення кваліфікації, зокрема участь у семінарах, практикумах, тренінгах, вебінарах, майстер-класах тощо, стажування, програми академічної мобільності);

- апробація наукових результатів із різними структурами системи освіти, поширення найкращих освітніх практик;

- сприяння саморозвитку та самоосвіті фахівців шляхом організації мережевої взаємодії, обміну досвідом, навчання і співнавчання;

- розроблення та апробація варіативних освітніх моделей навчання із урахуванням запитів і потреб замовників освітніх послуг у структуруванні змісту та доборі технологій і врахування можливостей існуючої інформаційно-мережевої взаємодії;

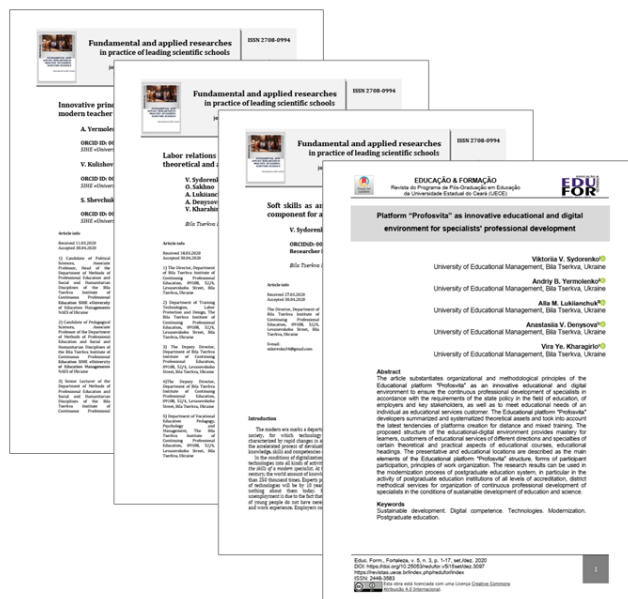
- науково-методичний, організаційний, інформаційно-комунікаційний супровід професійного розвитку фахівців;
- надання консультативної, дорадницької, супервізорської допомоги шляхом проведення внутрішньоорганізаційних, змішаних і міжорганізаційних форм роботи (тренінгів, круглих столів, семінарів, конференцій, вебінарів, чатів, відеомостів, відеоконференцій, онлайн-студій, вебквестів, інтернет-консультацій, коуч-сесій, інтернет-лекцій, семінарів, тренінгів тощо);
- поширення інформації та забезпечення відкритого доступу до наукових досліджень, науково- і науково-методичних розробок, здійснених шляхом використання засобів відкритої освіти, мережі дистанційного зв'язку, маркетингу знань і освітніх послуг;
- захисту спільного використання інтелектуальної власності;
- інтеграції розгалужених освітніх практик до цілісної системи безперервної освіти фахівців тощо.

Другий заклад, з яким підписано угоду про співпрацю та партнерство в галузях академічного і професійного співробітництва, вищої освіти і освіти дорослих, обміну інноваціями, — це *Par University College*. Особливістю цього закладу є навчання студентів у невеликих за кількісним складом групах за програмами навчання, розробленими разом із німецькими й американськими освітніми закладами. Par University College бере участь у проектах Erasmus+ із 2017 р. Сьогодні це 30 проектів Erasmus+, пов'язаних із підприємництвом, працевлаштуванням, цифровою грамотністю, спортивним менеджментом і фінансами.

Угоду про співпрацю підписали *Вікторія Сидоренко*, директор БІНПО, та *Гордана Ніколич*, декан Par University College, doc. dr. sc., заступниця декана *Бісера Каранович*, doc. dr. sc.

Науково-педагогічні працівники БІНПО ознайомились із системою вищої освіти у містах Рієка та Пула, дізнались про реалізацію інноваційних підходів і принципів до навчання і виховання студентів, зміст, форми та інноваційні технології підвищення вчителів і вихователів, програми академічної мобільності тощо.

Науково-педагогічні працівники БІНПО отримали сертифікати про проходження міжнародного стажування (4,5 ЄКТС-кредити) за підписами організаторів та співорганізаторів конференції, англomовний додаток до нього за напрямом професійної діяльності учасника, опублікували статті



у журналі з наукометричною індексацією Web of Science Core Collection (Sydorenko et al., 2020a), статті в міжнародному журналі «Fundamental and applied researches in practice of leading scientific schools» (Sydorenko, 2020; Sydorenko et al., 2020b; Yermolenko et al., 2020), отримали сертифікати як тренери про проведення майстер-класів, вебінарів на першому — дистанційному — етапі стажування.

Учасники міжнародного науково-педагогічного стажування ознайомились із культурною спадщиною Хорватії та Словенії; зустрілись зі своїми колегами із країн ЄС; обмінялись перспективним досвідом організації освітнього процесу, забезпечення його якості в умовах сучасних соціокультурних та освітніх викликів; встановили контакти для майбутнього співробітництва з європейськими науковцями, освітянами, здобувачами освіти.

#### СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

- Sydorenko, V., Yermolenko, A., Lukiianchuk, A., Denysova, A., & Haragiro, V. (2020). Platform "Profosvita" as innovative educational and digital environment for specialists' professional development. *Educação & Formação, 5*(3), 1-17. <https://doi.org/10.25053/edufor.v5i15.3397>
- Sydorenko, V. (2020a). Soft skills as an educational trend and a necessary development component for a vocational lifelong education teacher. *Fundamental and Applied Researches in Practice of Leading Scientific Schools, 38*(2), 127-134. <https://doi.org/10.33531/farplss.2020.2.23>
- Sydorenko, V., Sakhno, O., Lukiianchuk, A., Denysova, A., & Kharahirlo, V. (2020b). Labor relations in the field of professional (vocational) education: theoretical and applied aspect. *Fundamental and Applied Researches in Practice of Leading Scientific Schools, 38*(2), 122-126. <https://doi.org/10.33531/farplss.2020.2.22>

Yermolenko, A., Kulishov, V., & Shevchuk, S. (2020). Innovative principles of development of methodical competence of modern teacher of vocational education.

*Fundamental and Applied Researches in Practice of Leading Scientific Schools*, 38(2), 113-118. <https://doi.org/10.33531/farplss.2020.2.20>

## DIARY OF THE BILA TSERKVA INSTITUTE FOR CONTINUING PROFESSIONAL EDUCATION ACADEMIC STAFF INTERNATIONAL INTERNSHIPS AT THE JURAJ DOBRILA UNIVERSITY OF PULA (CROATIA)

Viktoriiia Sydorenko

*DSc in Pedagogy, Associate Professor, Director, Bila Tserkva Institute for Continuing Professional Education at the State Higher Education Institution "University of Educational Management", National Academy of Educational Sciences of Ukraine, Bila Tserkva, Ukraine*

**Abstract.** Continuous professional development of specialists in the knowledge society is a kind of challenge to its information parameters, a response to instability in the field of employment and professions. The introduction of new equipment and digital technologies in the production requires from the teacher a new understanding of professional activity, non-traditional approaches, the ability to learn throughout life using formal, non-formal and informal education. Therefore, there is an objective need to improve the quality of professional training of research and teaching staff, taking into account educational and social challenges, requirements of the global and domestic labor market and key stakeholders. This task requires the modernization of the content, forms and models of teacher training. Particular relevant is the issue of academic mobility of research and teaching staff as an opportunity to study, teach, train or conduct research in another higher education institution in Ukraine or abroad.

The article reveals the content, forms, innovative technologies of international internships by academic staff of the Bila Tserkva Institute of Continuing Professional Education at the State Higher Education Institution "University of Educational Management" of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine on the basis of Juraj Dobrila University of Pula (Croatia).

**Keywords:** international internship; academic mobility; continuous professional development; lifelong learning; adult education; formal education; cooperation agreement.

Дата публікації: 12 листопада 2020 р.